

ZMLUVA O DIELO č. 5/2008/S/060

Uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 3 a nasl. zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Obchodné meno: Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Adresa : Dobrovičová 12, 812 66 Bratislava
Zastúpený: Ing. Zdenkou Kramplovou, ministerkou
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000081113/8180
IČO: 00 156 621
Kontaktná osoba: Ing. Beatrix Bárányová
telefón 02/ 59 266 400
fax 02/ 52 965 136

d'alej ako „objednávateľ“

a

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: EUSECO, s.r.o.
Sídlo: Gemerská 3, 040 11 Košice
Adresa: Gemerská 3, 040 11 Košice
Štatutárny orgán: Ing. Róbert Nemčík, konateľ
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
Zapísaný v Obchodnom registri: Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 17485/V
Bankové spojenie: Tatrabanka a.s.
Číslo účtu: 2620065824/1100
IČO: 36 601 331
IČ DPH: SK2022102588

d'alej ako „zhotoviteľ“

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok obstarávania v zmysle § 3 zákona 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania - užšia súťaž so skrátenými lehotami, registrované pod referenčným číslom 2089/2008-060 , zaslané Publikačnému úradu ES dňa 2.5.2008 a zverejnené dňa 6.5.2008 pod číslom 2008/S 87-118995 a zároveň podľa §23 ods.(3) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní zaslané do Vestníka Úradu pre verejné obstarávanie dňa 3.5.2008 a zverejnené vo Vestníku č. 88/2008 pod číslom 02073 – MUS dňa 7.5.2008.

Čl. I Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služieb s názvom „EX POST HODNOTENIE PLÁNU ROZVOJA VIDIEKA 2004-2006“. Predmet zmluvy je bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok stanovených v tejto zmluve a v rozsahu podľa dokumentácie verejného obstarávania pre poskytnutie služby vyhotoví predmet zmluvy.
- 1.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
- 1.4. Objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať a zaplatiť objednávateľovi dohodnutú cenu diela.
- 1.5. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria tieto prílohy:
 - a) príloha č. 1, ktorá obsahuje opis predmetu a časový harmonogram plnenia zmluvy (ďalej len „príloha č. 1“),
 - b) príloha č. 2 ktorá obsahuje záväzný štruktúrovaný rozpočet ceny zmluvy (ďalej len „príloha č. 2“),
- 1.6. Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov Programu rozvoja vidieka 2007-2013, Operácie technickej pomoci.

Čl. II Čas plnenia

- 2.1. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny:
 - 2.1.2. začatie prác deň po podpísaní zmluvy zmluvnými stranami
 - 2.1.3. ukončenie a odovzdanie prác podľa prílohy č. 1
- 2.2. Zmluvné termíny uvedené v bode 2.1 zmluvy sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
 - 2.2.1. vyššej moci (neočakávané prírodné a iné javy),
 - 2.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa,
 - 2.2.3. vydania príkazov a zákazov vládných alebo miestnych správnych orgánov, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
- 2.3. Predĺžené lehoty plnenia sa určia podľa dĺžky preukázaného zdržania.
- 2.4. Ak zhotoviteľ mešká s poskytnutím podľa zmluvného termínu, bude objednávateľ žiadať náhradu škody v zmysle § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka, pričom zmluva zostáva v platnosti.

Čl. III Zmluvná cena

- 3.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálnu platnú počas doby trvania zmluvy okrem prípadov uvedených v bode 3.3. zmluvy. Cena je uvedená v členení:

3.1.1. cena bez DPH	9 918 000,-
3.1.2. cena DPH	1 884 420,-
3.1.3. cena spolu s DPH	11 802 420,-
- 3.2. Cena diela je stanovená na základe cenovej ponuky uvedenej v prílohe č.2 zmluvy.
- 3.3. K zmene ceny môže dôjsť:
 - 3.3.1. v prípade zmeny sadzby DPH a iných administratívnych opatrení štátu,
 - 3.3.2. v prípade rozšírenia alebo zúženia predmetu zmluvy, a to len zo strany objednávateľa,
 - 3.3.3. v prípade nevykonania niektorých aktivít, resp. činnosti uvedených v cenovej ponuke zo strany objednávateľa, ak sa tieto ukážu ako nepotrebné,
- 3.4. Iné zmeny ceny nie sú prípustné.

- 3.5. Ak sa pri vykonaní diela objaví potreba činností nezahrnutých do rozpočtu, pokiaľ tieto činnosti neboli predvídateľné v čase uzavretia zmluvy (naviac služby), môže sa zvýšiť zmluvná cena na základe vzájomnej dohody. Naviac služby môžu byť vykonané výlučne na základe uzavretého dodatku k tejto zmluve.
- 3.6. Postup úpravy ceny pri zúžení, resp. rozšírení predmetu plnenia podľa tejto zmluvy bude nasledovný:
- 3.6.1. každá zmena vyvolaná objednávateľom oproti pôvodnej cenovej ponuky bude prerokovaná a podpísaná zástupcami zhotoviteľa a v prípade potreby aj inými účastníkmi,
- 3.6.2. v prípade súhlasu týchto účastníkov so zmenou, vypracuje objednávateľ dodatok k cenovej ponuke, ktorý bude obsahovať:
- rekapituláciu ceny služby, ktorá bude obsahovať cenu z pôvodnej cenovej ponuky, cenu jednotlivých dodatkov k cenovej ponuke a cenu spolu,
 - rekapituláciu ceny dodatkov k cenovej ponuke,
 - kópiu zápisnice z rokovania správu,
 - ďalšie náležitosti objasňujúce predmet dodatku k cenovej ponuke.
- 3.6.3. objednávateľ bude predkladať dodatky k cenovej ponuke zhotoviteľovi na odsúhlasenie. Dodatok k cenovej ponuke, odsúhlasený zo strany objednávateľa i zhotoviteľa bude podkladom pre zmenu ceny diela podľa tejto zmluvy v znení dodatkov,
- 3.6.4. v návrhu dodatku k tejto zmluve objednávateľ uvedie posledne dohodnutú cenu s označením, kde bola táto cena dohodnutá, podľa odsúhlasených dodatkov k cenovej ponuke,
- 3.6.5. dodatok k tejto zmluve, podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude oprávňovať zhotoviteľa k uplatňovaniu ceny naviac služieb vo faktúre.

Čl. IV.

Platobné podmienky a fakturácia

- 4.1. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiaden preddavok.
- 4.2. Služby sa budú uhrádzať podľa predložených faktúr podľa skutočne poskytnutých služieb.
- 4.3. Lehota splatnosti faktúry bude 90 dní od doručenia a potvrdenia zo strany objednávateľa.
- 4.4. Faktúry musia obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a budú predkladané v dvoch vyhotoveniach. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra objednávateľovi vrátená. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry.
- 4.5. Zhotoviteľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
- názov zákazky,
 - predmet úhrady,
 - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
 - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
 - čiastku k úhrade spolu,
 - splatnosť faktúry (nie kratšia ako 90 dní).
- Konečná faktúra musí okrem týchto údajov obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazné označenie KONEČNÁ FAKTÚRA.
- 4.6 Uznanie konečnej faktúry vylučuje dodatočné nároky objednávateľa.
- 4.7. Predmet zmluvy podľa čl. I zmluvy bude financovaný z Programu rozvoja vidieka 2007-2013, Operácie technickej pomoci.

Čl. V.

Správy

- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať správy v súlade s podmienkami stanovenými v prílohe č. 1, časť 5 tejto zmluvy.

Čl. VI.

Zodpovednosť zmluvných strán

- 6.1. Zhotoviteľ ručí za to, že predmet plnenia má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá požiadavkám objednávateľa a iných predpísaných noriem.
- 6.2. Ak objednávateľ prevezme jednotlivé plnenia predmetu zmluvy za bližšie špecifikovanú cenu v prílohe č. 2 tejto zmluvy, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie väd
- 6.3. Na žiadosť objednávateľa je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu vady odstrániť. V sporných prípadoch nesie náklady až do rozhodnutia o reklamácií zhotoviteľ.
- 6.4. Poskytovateľ je povinný umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávať kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity financovanej z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.
- 6.5. Dokumentácia súvisiaca s predmetom zmluvy bude viditeľne označená miniatúrou zástavy Slovenskej republiky a Európskej únie, pod ktorou bude napísané „spolufinancované ES“ a označením „Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investujúca do vidieckych oblastí“ a názvom programu „Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“. Náležitosti zástavy Európskej únie budú presne podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 (príloha VI). Zároveň bude označená aj logom Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, ktoré zhotoviteľovi dodá objednávateľ.

Čl. VII.

Zmluvné pokuty

- 7.1. Pri nedodržaní termínu zo strany zhotoviteľa uvedeného v bode 2.1 tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z ceny predmetnej časti za každý deň omeškania..
- 7.2. Zhotoviteľ nie je oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvné pokuty.

Čl. VIII.

Riešenie sporov

- 8.1. Ak sa vyskytnú rozpory v dokumentoch a plnení zmluvy majú prioritu:
 - 8.1.1. zmluva o poskytovaní služieb,
 - 8.1.2. súťažné podklady,
 - 8.1.3. ponuka (vrátane návrhu ceny),
 - 8.1.4. technické špecifikácie služby,
- 8.2. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiadajú jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 8.3. Spory zmluvných strán neopravňujú zhotoviteľa ukončiť plnenie predmetu zmluvy.
- 8.4. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom.

Čl. IX.

Ostatné práva a povinnosti

- 9.1. Všetky zmluvné dokumenty sa musia vypracovať v slovenskom jazyku, ak to neurčí inak objednávateľ.
- 9.2. Zhotoviteľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu týkajúce sa predmetu zákazky tretím osobám a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.

9.3. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré sú zmluvné strany povinné zverejniť podľa zákona.

Čl. X.

Odstúpenie od zmluvy


- 10.1. Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a násl. Obchodného zákonníka. Zhotoviteľovi prináleží náhrada iba za skutočne vykonané služby.
- 10.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 10.3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že zhotoviteľ mešká so splnením zmluvného termínu, alebo čiastkového termínu dohodnutého v zmluve a ak márne uplynie dodatočne stanovená lehota na plnenie.
- 10.4. Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým zhotoviteľovi znemožní vykonávanie služby. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne vyhlási, že v prípade neplnenia aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.

Čl. XI.

Záverečné ustanovenia


- 11.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka, právnymi predpismi SR a príslušnými nariadeniami ES.
- 11.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 11.3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 10 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane.
- 11.4. Táto zmluva je vypracovaná v šiestich vyhotoveniach, z ktorých štyri obdrží objednávateľ a dva zhotoviteľ.
- 11.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 11.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

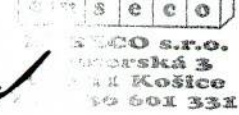
V Bratislave dňa 25.6.2008


.....
Zdenka Kramplová
ministerka pôdohospodárstva SR

V Bratislave dňa

25 JÚN 2008


.....
Róbert Nemčík
konateľ spoločnosti EUSECO, s.r.o.


EUSECO s.r.o.
Mlynská 3
801 01 Košice
IČO 501 331

PRÍLOHA Č. 1
OPIS PREDMETU ZMLUVY

**OPIS PREDMETU ZMLUVY O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB Č.
5/2008/S/060**

1. VÝCHODISKOVÉ INFORMÁCIE

1.1. PRIJÍMATEĽSKÁ INŠTITÚCIA

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičová 12
812 66 Bratislava
IČO: 00 156 621

1.2. SÚVISIACE PROGRAMY A INÉ DONORSKY PODPOROVANÉ ČINNOSTI:

PLÁN ROZVOJA VIDIEKA

Stratégia Plánu rozvoja vidieka SR pre obdobie rokov 2004-2006 vychádza z nasledovných základných rámcov:

- Realizácia udržateľného rozvoja vidieka v EU (nariadenie Rady ES č.1257/1999)
- Národné priority pre udržateľný rozvoj vidieka (Konceptia rozvoja vidieka SR do roku 2005)
- Definovania rozvojových potrieb vidieka

Spoločná poľnohospodárska politika ES stanovuje pravidlá a postupy v oblasti poľnohospodárskej produkcie pričom druhým zásadným pilierom sa stáva rozvoj vidieka. Nariadenie 1257/1999 ustanovuje rámec podpory udržateľného rozvoja vidieka pričom opatrenia pre rozvoj vidieka dopĺňajú a sprevádzajú iné nástroje Spoločnej poľnohospodárskej politiky.

Princípy stratégie

V zmysle všeobecných podmienok stratégia rešpektuje základné princípy celkovej politiky EÚ:

- udržateľný rozvoj - zachovanie a obnova prírodného bohatstva, kultúrneho rázu a ekologickej stability krajiny a zvýšenie environmentálneho povedomia občanov a ich zapojovanie sa do rozhodovacieho procesu,
- rovnaké príležitosti - rovnaké príležitosti pre mužov a ženy sú rešpektované v jednotlivých opatreniach,
- dlhodobý účinok - posúdenie efektívnosti vynaložených prostriedkov v rámci dlhšieho obdobia,
- partnerstvo - princíp uplatňovaný pri tvorbe a implementácii plánu,
- informatizácia - podpora prepojenia a informovanosti v jednotlivých smeroch.

Na základe analýz súčasného stavu, SWOT analýzy, vyplývajúcich rozvojových potrieb, zosúladenia s národnými politikami a politikami EU, je štruktúru Plánu rozvoja vidieka nasledovná:

Globálny cieľ: Zvýšiť efektívnosť v sektore poľnohospodárskej výroby a kvality života vidieckeho obyvateľstva (Multifunkčné poľnohospodárstvo a udržateľný rozvoj vidieka) je súčasne špecifickým cieľom Národného rozvojového plánu.

Špecifické ciele Plánu rozvoja vidieka:

- Podporiť rozvoj vidieckej ekonomiky a zabezpečiť zvyšovanie životnej úrovne vidieckeho obyvateľstva
- Zlepšiť rozvoj vidieckych oblastí prístupom k infraštruktúrnym službám a tým udržať populáciu vidieckych komún.
- Zabezpečiť ochranu životného prostredia a biodiverzitu vidieckeho prostredia pri udržateľnej využiteľnosti zdrojov vidieka.

PRIORITY PLÁNU ROZVOJA VIDIEKA

Priorita 1. Rozvoj udržateľnej vidieckej ekonomiky (vidiecka ekonomika a zamestnanosť)

Celkový cieľ Priority1:

Podporovať rozvoj ekonomických aktivít umožňujúcich tvorbu pracovných príležitostí a primerané ekonomické podmienky vidieckeho obyvateľstva.

Priorita 2. Ochrana a zlepšenie vidieckeho životného prostredia (životné prostredie vidieka)

Celkový cieľ Priority2:

Zabezpečiť ochranu všetkých prírodných zdrojov, udržiavať a obnovovať prítlačivé životné prostredie.

2. CIELE A OČAKÁVANÉ VÝSLEDKY ZMLUVY

2.1. VŠEOBECNÉ CIELE

Globálnym cieľom je zabezpečiť

Cieľom predmetu obstarávania je výber nezávislého hodnotiteľa pre záverečné (ex-post) hodnotenie Plánu rozvoja vidieka SR pre programovacie obdobie 2004 – 2006 (ďalej len „PRV“). Hodnotenie musí dať odpovede na hodnotiace otázky s dôrazom na využitie finančných prostriedkov ako i efektívnosť, účinnosť pomoci a samotný dopad z pohľadu implementácie jednotlivých opatrení PRV.

2.2. KONKRÉTNE CIELE/VÝSLEDKY

Špecifickým cieľom tejto úlohy je vypracovať Ex post hodnotenie Plánu rozvoja vidieka 2004-2006.

3. ROZSAH ČINNOSTÍ

3.1 RIADENIE PROJEKTU - ORGÁN ZODPOVEDNÝ ZA RIADENIE PROJEKTU:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Dobrovičová 12
812 66 Bratislava

IČO: 00 156 621

3.2 ROZSAH ČINNOSTI

Relevantné právne rámce○ **čl. 43 ods. 1, nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999**

(1) Na základe výsledkov hodnotenia, ktoré sú už k dispozícii, sa následné hodnotenie vzťahuje na využitie prostriedkov, účinnosť a efektivitu pomoci a jeho dosahu a vyvodí závery ohľadne politiky hospodárskej a sociálnej súdržnosti. Zaoberá sa faktormi, ktoré prispievajú k úspechu alebo zlyhaniu vykonávania, dosiahnutými cieľmi a výsledkami, vrátane ich trvalej udržateľnosti.

○ **čl. 64 ods. 1 až 4, nariadenia Komisie (ES) č. 817/2004**

(1) Strednodobé hodnotenie a hodnotenie ex-post sa musí zaoberať špecifickými otázkami, ktoré vyplývajú z dotknutého programovacieho dokumentu rozvoja vidieka a spoločnými hodnotiacimi otázkami relevantnými na úrovni spoločenstva. Tieto sa musia týkať životných podmienok a štruktúry vidieckeho obyvateľstva, zamestnanosti a príjmov z poľnohospodárskych a nepoľnohospodárskych činností, poľnohospodárskych štruktúr, poľnohospodárskych komodít, kvality, konkurencieschopnosti, lesných zdrojov a životného prostredia. Ak sa určitá spoločná hodnotiacia otázka nepovažuje za relevantnú z hľadiska konkrétneho programovacieho dokumentu pre rozvoj vidieka, musí sa to zdôvodniť.

(2) Hodnotenie ex-post musí odpovedať na hodnotiace otázky venujúc osobitnú pozornosť využitiu zdrojov a efektívnosti a účinnosti pomoci a jej dopadu. Musí sformulovať závery týkajúce sa politiky rozvoja vidieka vrátane jej prínosu pre spoločnú poľnohospodársku politiku.

(3) Strednodobé hodnotenie a hodnotenie ex-post sa vykoná po konzultáciách s Komisiou. Za jeho vykonanie zodpovedá orgán, ktorý je zodpovedný za riadenie programovania rozvoja vidieka.

(4) Kvalitu jednotlivých hodnotení posúdi pomocou uznávaných metód orgán zodpovedný za riadenie programového dokumentu pre rozvoj vidieka a ak existuje, tak aj monitorovací výbor a Komisia. Výsledky hodnotení sa sprístupnia verejnosti.

○ **čl. 65, ods. 2 a 3, nariadenia Komisie (ES) č. 817/2004**

(2) Správa o hodnotení ex-post sa zašle Komisii najneskôr do dvoch rokov od skončenia programovacieho obdobia. Do troch rokov od skončenia programovacieho obdobia apo získaní jednotlivých hodnotiacich správ Komisia vypracuje zhrnutie na úrovni spoločenstva.

(3) V hodnotiacich správach sa vysvetlia použité metódy vrátane ich dopadov na kvalitu dát a zistení. Správy musia obsahovať opis kontextu a obsahu programu, finančné informácie a odpovede – vrátane použitých ukazovateľov – na spoločné hodnotiace otázky a na hodnotiace otázky definované na národnej alebo regionálnej úrovni, ako aj závery a odporúčania. Ich

štruktúra musí odrážať v najväčšej možnej miere spoločnú štruktúru hodnotiacich správ definovanú v usmernení, ktoré vypracovala Komisia.

Ex-post hodnotenie bude vypracované v súlade s vyššie stanovenými relevantnými právnymi rámcami, legislatívou EÚ, usmerneniami, informačnými materiálmi ako i národnou legislatívou vo väzbe na vypracovanie ex-post hodnotenia.

Zhotoviteľ sa oboznámi s metodickými dokumentmi Európskej komisie k strednodobému (mid-term) a následnému (ex-post) hodnoteniu vypracovaných pre programy rozvoja vidieka 2004 – 2006 ako i s podmienkami stanovenými pre nové členské štáty, ktoré sú uverejnené na internetových stránkach Európskej komisie, napr.:

- http://ec.europa.eu/agriculture/eval/index_en.htm#guide;

a bude podľa nich postupovať.

Hodnotenie bude vychádzať zo skutočne dosiahnutých hodnôt a z predchádzajúcich hodnotení a výročných správ.

Hodnotiace otázky/posúdenie kritérií a odporúčaná všeobecná štruktúra správy ex-post hodnotenia

Hodnotenie ex-post musí odpovedať aj na hodnotiace otázky a posúdiť kritériá v rámci jednotlivých opatrení PRV stanovené v dokumente „Information note (AGRI G 4/GCA D (2008) 3683“.

Samotné ex-post hodnotenie musí vychádzať zo štruktúry navrhutej zo strany EK, tzn. ex-post hodnotenie musí byť vypracované na základe odporúčanej všeobecnej štruktúry pre správu ex-post hodnotenie spolu so všetkými náležitosti obsiahnuté v tejto štruktúre.

4. PREUKÁZANIE TECHNICKEJ SPÔSOBILOSTI

Poskytovateľ služieb zabezpečí kľúčových expertov uvedených a vymenovaných v Žiadosti o účasť, ktorým preukázali splnenie podmienok účasti v užšej súťaži s lehotou predkladania 12.5.2008 do 10,00 a na základe ktorého boli vyzvaný na predloženie ponuky v súlade s týmito súťažnými podkladmi. a to s nasledovným

4.1 KEÚČOVÍ EXPERTI

Kľúčový expert č. 1: Vedúci tímu

1. Ukončené vysokoškolské vzdelanie 2.stupňa v oblasti pôdohospodárstva alebo ekonómie,
2. Minimálne 7 rokov všeobecnej praxe v súvislosti s implementáciou programov/plánov/projektov financovaných z fondov EÚ,
3. Z toho minimálne 5 rokov profesionálnej odbornej praxe s vedením expertných tímov v rámci projektov technickej pomoci financovaných z fondov EÚ v oblasti pôdohospodárstva alebo rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia vidieka
4. Minimálne 1 realizovaný projekt rovnakého alebo podobného zamerania ako predmet obstarávania (vypracovanie hodnotenia (ex-ante, alebo mid-term alebo ex-post) rozvojových programov alebo plánov alebo projektov; alebo vypracovanie metodológie hodnotenia rozvojových programov alebo plánov alebo projektov) financovaných z fondov EÚ
5. Všeobecný prehľad v oblasti poľnohospodárstva/potravinárstva, rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia, lesného hospodárstva SR,

6. Znalosť anglického jazyka slovom a písmom.

Kľúčový expert č. 2: Hodnotiteľ analytik pre oblasť pôdohospodárstva

1. Ukončené vysokoškolské vzdelanie 2.stupňa v oblasti pôdohospodárstva,
2. Minimálne 5 rokov odbornej praxe s prípravou analýz a hodnotení programov alebo plánov alebo projektov v oblasti pôdohospodárstva
3. Minimálne 1 realizovaný projekt preukazujúci skúsenosť s prípravou, technickou asistenciou, hodnotením alebo implementáciou rozvojových programov alebo plánov alebo projektov financovaných z fondov EÚ
4. Všeobecný prehľad v oblasti poľnohospodárstva/potravinárstva, rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia, lesného hospodárstva SR,
5. Znalosť slovenského a anglického jazyka slovom a písmom.

Kľúčový expert č. 3: Hodnotiteľ pre oblasť rozvoja vidieka

1. Ukončené vysokoškolské vzdelanie 2.stupňa,
2. Minimálne 5 rokov odborná prax s realizáciou projektov financovaných z fondov EÚ v oblasti pôdohospodárstva a rozvoja vidieka,
3. Minimálne jeden projekt/zmluvu preukazujúci skúsenosť s prípravou, technickou asistenciou, hodnotením alebo implementáciou rozvojových programov alebo plánov alebo projektov v oblasti rozvoja vidieka s min. hodnotou 0,25 mil. Sk,
4. Všeobecný prehľad v oblasti poľnohospodárstva/potravinárstva, rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia, lesného hospodárstva SR,
5. Znalosť anglického a slovenského jazyka slovom a písmom.

Kľúčový expert č. 4: Hodnotiteľ socio-ekonomických dopadov

1. Ukončené vysokoškolské vzdelanie 2.stupňa,
2. Minimálne 5 rokov odbornej praxe so spracovaním socio-ekonomických analýz
3. Minimálne 1 realizovaný projekt preukazujúci skúsenosť s prípravou, technickou asistenciou, hodnotením alebo implementáciou rozvojových programov alebo plánov alebo projektov v oblasti socio ekonomických dopadov s min. hodnotou 0,25mil Sk
4. Minimálne tri vypracované socio - ekonomické analýzy o situácii, vývojových trendoch a dopadoch intervencií pri implementácii programov alebo plánov alebo projektov
5. Všeobecný prehľad v oblasti poľnohospodárstva/potravinárstva, rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia, lesného hospodárstva SR,
6. Znalosť slovenského a anglického jazyka slovom a písmom.

Kľúčový expert č. 5: Projektový koordinátor

1. Ukončené vysokoškolské vzdelanie 2 stupňa,
2. Minimálne 3 roky odbornej praxe s prípravou, implementáciou alebo hodnotením rozvojových programov alebo plánov alebo projektov v oblasti pôdohospodárstva alebo rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia vidieka.
3. Minimálne jeden projekt preukazujúci skúsenosť s riadením projektov v rámci technickej pomoci financovanej zo zdrojov EÚ vo finančnom objeme minimálne 3 mil Sk
4. Všeobecný prehľad v oblasti poľnohospodárstva/potravinárstva, rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia, lesného hospodárstva SR,
5. Znalosť slovenského a anglického jazyka slovom a písmom.

Kľúčový expert č. 6: Metodik hodnotenia

1. Ukončené vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa,

2. Minimálne 3 rokov odbornej praxe s prípravou, implementáciou alebo hodnotením rozvojových programov alebo plánov alebo projektov v oblasti pôdohospodárstva alebo rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia vidieka.
3. Minimálne 1 realizovaný projekt v oblasti hodnotenia (ex-ante, alebo mid-term alebo ex-post) programov alebo plánov alebo projektov; alebo vypracovania metodológie hodnotenia rozvojových programov alebo plánov alebo projektov) financovaných z fondov EÚ
4. Všeobecný prehľad v oblasti poľnohospodárstva/potravinárstva, rozvoja vidieka a ochrany životného prostredia, lesného hospodárstva SR,
5. Znalosť anglického a slovenského jazyka slovom a písmom.

5. SPRÁVY

5.1. POŽIADAVKY NA PODÁVANIE SPRÁV

Zhotoviteľ vypracuje **Úvodnú správu**, v ktorej opíše navrhovanú metodológiu vykonania hodnotenia spolu s časovým harmonogramom predloženia finálnej verzie správy (plánovacím kalendárom), ktorý musí byť v súlade s časovým harmonogramom stanoveným zo strany riadiaceho orgánu (MP SR) uvedený nižšie v bode 5.2. Úvodnú správu zhotoviteľ predloží riadiacemu orgánu (MP SR), ktorý spolu s členmi monitorovacieho výboru posúdi kvalitu hodnotenia na základe navrhovanej metodológie k hodnoteniu a to jeden výtlačok v slovenskom jazyku a jeden výtlačok v anglickom jazyku a popritom vyhotovenie v elektronickej verzii (CD-ROM).

Na základe výsledkov hodnotenia zhotoviteľ vypracuje **Správu o ex-post hodnotení** (Ex-post Evaluation Report) v slovenskom a anglickom jazyku. Slovenská aj anglická verzia bude predkladaná podľa stanoveného časového harmonogramu a to **v 3 výtlačkoch v anglickom jazyku a v 3 výtlačkoch v slovenskom jazyku a okrem toho v elektronickej forme (CD-ROM)**.

Súčasťou vypracovania správy je aj prezentácia správy na Monitorovacom výbore, pričom odporúčania a prípadné pripomienky sa zapracujú do správy. Ak sa na základe pripomienok zo strany členov Monitorovacieho výboru správa pozmení, zhotoviteľ po dopracovaní predloží riadiacemu orgánu (MP SR) upravenú verziu správy a to **v 3 výtlačkoch v anglickom jazyku a v 3 výtlačkoch v slovenskom jazyku a okrem toho v elektronickej forme (CD-ROM)**. Následne MP SR zašle správu EK a po konzultáciách, zhotoviteľ prepracuje správu v zmysle pripomienok EK a upravenú slovenskú a anglickú verziu opäť predloží riadiacemu orgánu (MP SR) a to a to **v 3 výtlačkoch v anglickom jazyku a v 3 výtlačkoch v slovenskom jazyku a okrem toho v elektronickej forme (CD-ROM)**.

5.2. PREDKLADANIE A SCHVAĽOVANIE SPRÁV O VÝVOJI

Predmet	Požadovaný termín dodania
Predloženie úvodnej správy	Do štyroch týždňov od podpísania zmluvy
Predloženie a prezentácia konečných výsledkov ex-post hodnotenia Monitorovaciemu výboru (MV)	Do šiestich mesiacov od podpísania zmluvy
Aktualizácia a revízia správy o ex-post hodnotení na základe pripomienok MV	Do jedného týždňa od prerokovania na MV

Prijatie správy MV a predloženie správy Európskej komisii	Najneskôr do konca decembra 2008
Zaslanie finálnej správy po konzultáciách s EK	Najneskôr do júla 2009 (prípadne iného termínu stanoveného EK)

PRÍLOHA Č. 2
ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

EX POST HODNOTENIE PLÁNU ROZVOJA VIDIEKA 2004 – 2006

e u s e c o

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET

	Jednotková cena V SKK/hodina (bez DPH)	Počet hodín/klúčový expert	Celková cena klúčového experta v SKK (bez DPH)
Kľúčový expert č.1	1 900,-	870	1 653 000,-
Kľúčový expert č.2	1 900,-	870	1 653 000,-
Kľúčový expert č.3	1 900,-	870	1 653 000,-
Kľúčový expert č.4	1 900,-	870	1 653 000,-
Kľúčový expert č.5	1 900,-	870	1 653 000,-
Kľúčový expert č.6	1 900,-	870	1 653 000,-
SPOLU bez DPH			9 918 000,-

Celková cena v SKK bez DPH	9 918 000,-
DPH (19%)	1 884 420,-
Celková cena v SKK s DPH	11 802 420,-